PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 954/2013

ze dne 4. října 2013,

kterým se opravuje české a polské znění nařízení (ES) č. 828/2009, kterým se pro hospodářské roky 2009/10 až 2014/15 stanoví prováděcí pravidla pro dovoz a rafinaci produktů v odvětví cukru čísla 1701 celního sazebníku v rámci preferenčních dohod

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ([1]), a zejména na článek 156 ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1528/2007 ze dne 20. prosince 2007 o uplatňování režimu stanoveného v dohodách zakládajících hospodářské partnerství nebo vedoucích k jeho založení na produkty pocházející z některých států, které jsou součástí skupiny afrických, karibských a tichomořských států (AKT) ([2]), a zejména na čl. 9 odst. 5 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 978/2012 ze dne 25. října 2012 o uplatňování systému všeobecných celních preferencí a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 732/2008 ([3]), a zejména na čl. 18 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V českém a polském znění nařízení Komise (ES) č. 828/2009 ([4]), konkrétně v jeho čl. 11 odst. 1, se vyskytuje chyba.

(2) V polském znění uvedeného nařízení, konkrétně v části II jeho přílohy I, se vyskytuje další chyba.

(3) Uvedené chyby by měly být opraveny s účinností od vstupu nařízení (ES) č. 828/2009 v platnost. Povinnost uložená čl. 11 odst. 1 českého a polského znění uvedeného nařízení každému držiteli dovozní licence na cukr by měla být zrušena se zpětnou účinností, neboť má být omezena pouze na původního držitele dovozní licence na cukr.

(4) Nařízení (ES) č. 828/2009 by proto mělo být odpovídajícím způsobem opraveno.

(5) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 828/2009 se opravuje takto:

1) V čl. 11 odst. 1 se první pododstavec nahrazuje tímto:

„1. Každý původní držitel dovozní licence na cukr určený k rafinaci předloží do šesti měsíců od konce platnosti příslušné dovozní licence členskému státu, který ji vydal, přijatelný důkaz o tom, že rafinace byla provedena ve lhůtě stanovené v čl. 4 odst. 4 písm. c).“

2) Týká se pouze polského znění.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 14. září 2009.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 4. října 2013.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

([1]) Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 348, 31.12.2007, s. 1.
([3]) Úř. věst. L 303, 31.10.2012, s. 1.
([4]) Nařízení Komise (ES) č. 828/2009 ze dne 10. září 2009, kterým se pro hospodářské roky 2009/10 až 2014/15 stanoví prováděcí pravidla pro dovoz a rafinaci produktů v odvětví cukru čísla 1701 celního sazebníku v rámci preferenčních dohod (Úř. věst. L 240, 11.9.2009, s. 14).